Getxo
KULTUR ETXEA
bizi ezazu

Villamonte A-8 behea / bajo
48991Algorta-GETXO (Bizkaia)
Tf: 94 431 92 80
Faxa: 94 431 92 84
kulturetxea@getxo.eus
http://www.getxo.eus

Legez emandako eskurantzez baliaturik proposatu da hurrengo Lehendakaritzaren ebazpena onestea.

En virtud de las atribuciones conferidas, se propone la aprobación de la siguiente Resolución de Presidencia.

Lehendakaritzaren Ebazpena Resolución de Presidencia:	154 / 2019	*Erref.* / Ref.:	11 MAYO 2019
Gaia / Asunto:	Convenio 2019 UTOPIAN Getxoko Antzerki Eskola / UTOPIAN Getxoko Antzerki Eskola 2019.ko Hitzarmena		
Arloa / Área:	*KULTUR ETXEA ADMINISTRAZIOA* / AULA CULTURA ADMINISTRACION		
Interesatua / Interesado:	UTOPIAN GETXO ANTZERKI ESKOLA		

EGITATEZKO AURREKARIAK

I. 2016ko ekainaren 30ean Utopian Getxoko Antzerki Eskola. Hitzarmena sinatu zen, Utopian Getxoko Antzerki Eskolaren helburua izen bereko sormen-espazio bat proiektatu, kudeatu eta garatzea da, arte eszenikoen eremuaren barruan hainbat jarduera egiteko. Jarduera horien artean prestakuntza eta ikerkuntzatik sormen-espazio honen barruan eta kanpoan egingo diren ekitaldiak eta ikuskizunak ekoizteraino eta erakusteraino daude.

II.- Hitzarmenaren hamalaugarren klasusulak jasotzen duenez, hitzarmenak lau urteko epea izango du.

Hitzarmen honek iraungo dituen datozen hiru urteetan , sinatu zenetik, alde sinatzaileek honako konpromisoa hartu dute: dagokion finantzaketaren zenbatekoa adostea, aurrekontuaren mugen barruan eta baldin eta aurrekontu-kreditu nahikoa eta egokia baldin badago.

III.- Getxoko Kultur Etxeak, 30.040,- euro, laguntzeko interesa dauka, baita Getxo udalerrian elkartegintza bultzatzeko eta sustatzeko.

IV.- Utopian Getxoko Antzerki Eskolak, epe barruan, 2018 urteko jardueren memoria aurkeztu du. 2019. urterako jardueren proiektua eta aurrekontua ere aurkeztu ditu.

V.- Utopian Getxoko Antzerki Eskolak zerga-betebeharretan eta Gizarte Segurantzarekiko betebeharretan egunean dagoela frogatu du.

VI. Utopian Getxoko Antzerki Eskolak ez dauka zuritzeke, egun, Kultur Etxeak eta/edo Getxoko Udalak emandako diru laguntzarik

VII.- 2019rako aurrekontuan kreditu nahikoa eta egokia daudela frogatuta geratu da espedientean.

ANTECEDENTES DE HECHO

I.- Con fecha 30 de junio del 2016 se firmo el Convenio con Utopian Getxoko Antzerki Eskola. Esta asociación tiene como objetivo proyectar, gestionar y desarrollar el espacio de creación del mismo nombre, para la realización de actividades dentro del ámbito de las artes Escénicas abarcando desde la formación e investigación a la producción y exhibición de eventos y espectáculos a realizar dentro y fuera del espacio de creación,

II.- Según recoge la cláusula decimotercera de dicho convenio, es mismo tendrá una vigencia de cuatro años.

En los siguientes tres ejercicios de vigencia de este Convenio, una vez aprobado el mismo, las partes afectadas se comprometen a acordar el importe de la financiación correspondiente dentro de las limitaciones presupuestarias existentes, quedando supeditado el mismo a la existencia de crédito presupuestario adecuado y suficiente para tal fin

III.- El Aula de Cultura de Getxo está interesada en colaborar y apoyar a esta asociación con 30.040,- euros, dado que existe crédito presupuestario adecuado y suficiente para tal fin.

IV.- Utopian Getxoko Antzerki Eskola ha entregado, en plazo, memoria de sus actividades durante el año 2018 así como Proyecto de actividades y Presupuesto de cara al 2019.

V. Utopian Getxoko Antzerki Eskola ha acreditado estar al corriente de sus obligaciones fiscales y para con la Seguridad Social.

VI. Utopian Getxoko Antzerki Eskola actualmente no tiene pendiente de justificación ninguna subvención recibida del Aula de Cultura y/o del Ayuntamiento de Getxo

VII.- Ha quedado acreditada en el expediente la existencia de crédito adecuado y suficiente en el presupuesto de Cultura para 2019

Cod. Validacion: AUK/DEK/2019/154 oZhHg88u4

Sinatua: Luz Porset Llantada (Administrazio Arloko Arduraduna/Responsable del Departamento de Administración)
Firmado: Koldo Iturbe Mendilibar (Getxoko Kultur Etxeko Presidentea/Presidente del Aula de Cultura de Getxo) Data: 2019/05/11 Fecha: 11/05/2019

Cod. Validacion: AUK/DEK/2019/154 oZhHg88tu4

Getxo

Sinatua: Luz Porset Llantada (Administrazio Arloko Arduraduna/Responsable del Departamento de Administración)
Firmado: Koldo Iturbe Mendilibar (Getxoko Kultur Etxeko Presidentea/Presidente del Aula de Cultura de Getxo) Data: 2019/05/11 Fecha: 11/05/2019

ZUZENBIDEKO OINARRIAK:

I.- Diru-laguntzak ematea arautzen duen udal ordenantza, 2004ko abenduaren 30eko osoko bilkurako erabakiaren bidez behin betiko onetsia, eta Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Legea.

II.- 38/2003 Lege Orokorra, azaroaren 17koa, diru-Laguntzei buruzkoa.

III.- Uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretua, legearen araudia onetsi zuena.

IV.- Tokiko Araubidearen Oinarriei buruzko apirilaren 2ko 7/1985 Legea.

V.- Hitzarmena bera.

Getxoko Kultur Gela Tokiko Erakunde Autonomoaren Zuzendariak hala eskatuta, erakunde autonomoaren presidenteari aurkeztuko zaio honako.

ERABAKI PROPOSAMENA

LEHENENGOA.- UTOPIAN Getxoko Antzerki Eskola Elkarteari, F95691150 IFK, diru-laguntza berezia emateko gastua egitea agintzea eta xedatzea, Getxoko Kultur Etxeak goian aipatutako hitzarmenaren bidez hartu beharreko konpromisoetatik eratorria, 30.040,- eurotakoa.

Diru-laguntza hau ezinbestekoa da aurkeztutako proiektua finantzatzeko. Horrenbestez, ordainketa aldez aurretik egingo da.

BIGARRENA.- 30.040,- eurotako obligazioa onartuko da UTOPIAN Getxoko Antzerki Eskolaren alde, IFK F95691150, aipatutako proiektua kofinantzatzeko.

HIRUGARRENA.- Getxoko Kultur Etxeak baimendutako jardueran laguntza emateak ez du esan nahi udala jardueraren antolatzaile denik. Azaldutakoaren ondorioz, udala salbuetsirik geratuko da erantzukizun zibileko ondare erreklamaziorik balego, ekitaldia modu normalean edo ez normalean egitearen ondorioz.

LAUGARRENA.- Aintzane Uriarte Ugalde jaunari, UTOPIAN Getxoko Antzerki Eskolaren ordez, Getxoren izena erabiltzeko baimena emango zaio, jarduera jakin honetarako, egiten den denboraldian.

FUNDAMENTOS DE DERECHO:

I.- Ordenanza Municipal Reguladora de la Concesión de Subvenciones, aprobada definitivamente por Acuerdo de Pleno de 30 de diciembre de 2004, así como la Ley 38/2003 de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

II. La Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de subvenciones.

III.- Real Decreto 887/2006 de 21 de julio, por el que se aprobó el Reglamento de la Ley

IV.- La Ley 7/85 de 2 de abril de Bases del Régimen Local.

V- El Propio convenio

A instancia del Director de Administración del Organismo Autónomo Local Aula de Cultura de Getxo, se eleva a la consideración del Presidente del Organismo Autónomo, la siguiente,

PROPUESTA DE ACUERDO

PRIMERO.- Autorizar y disponer el gasto, en concepto de subvención, derivada de los compromisos a adquirir por el Aula de Cultura de Getxo mediante el Convenio arriba referido, por la cantidad de 30.040,- € a favor del grupo UTOPIAN Getxoko Antzerki Eskola, con C.I.F F95691150.

Dado que la presente subvención constituye financiación imprescindible para llevar a cabo el proyecto presentado, el pago se realizará de forma anticipada.

SEGUNDO.- Reconocer la obligación por 30.040,- €, a favor de UTOPIAN Getxoko Antzerki Eskola, con C.I.F F95691150, para la cofinanciación del proyecto mencionado.

TERCERO de Cultura de Getxo presta a la actividad autorizada no implica que se le pueda considerar como organizador de la misma. En consecuencia, el Aula queda exento de cualquier reclamación patrimonial de Responsabilidad Civil que pudiera derivarse del normal o anormal desarrollo del evento.

CUARTO.- Autorizar a don Aintzane Uriarte Ugalde e/r de UTOPIAN Getxoko Antzerki Eskola, la utilización del nombre de Getxo en esta concreta actividad y durante el periodo en el que se desarrolle la misma.

Cod. Validacion: AUK/DEK/2019/154 oZhHg88tz4

Getxo
Sinatua: Luz Porset Llantada (Administrazio Arloko Arduraduna/Responsable del Departamento de Administración)
Firmado: Koldo Iturbe Mendilibar (Getxoko Kultur Etxeko Presidentea/Presidente del Aula de Cultura de Getxo) Data: 2019/05/11 Fecha: 11/05/2019

Getxoko Kultur Etxeak baimen hau ezeztatu ahal izango du, baldin eta udalari arazoak edo kalteak sortzen dizkion zerbait gertatzen bada. Kasu horretan, udalak ez dio
kalte-ordainik eman beharko.

BOSTGARRENA.- UTOPIAN Getxoko Antzerki Eskolako arduradunei jakinaraziko zaie egiten duten publizitate guztia euskaraz edo euskaraz eta gaztelaniaz egin behar dutela. Era berean, adierazi beharko dute Getxoko Udalaren diru-laguntza daukatela. Jakinaraziko zaie urtean zehar udaleko Euskara Zerbitzuaren laguntza eska dezaketela publizitateko testuak euskaraz edo euskaraz eta gaztelaniaz egiteko. Antolatzen dituzten ekitaldiak aurkezteko eta zuzentzeko ere pertsona euskaldunak eskainiko dizkie udalak.

Diru-laguntzaren ziurtagiriarekin batera (hurrengo puntuan aipatzen dena), egin den publizitate bakoitzaren ale bat aurkeztu behar da (kartelak, liburuxkak, etab).

SEIGARRENA.- DIRULAGUNTZA JUSTIFIKATZEA

Dagokion justifikazioa aurkezteko epea 2020ko ostailaren 28an bukatuko da.

Horretarako Erakunde onuradunak funtsen aplikazioa justifikazioko kontuaren bidez justifikatu beharko du, eta hark ondorengo dokumentazioa jasoko du:

a.- Diru-laguntza emateko orduan ezarritako baldintzak bete direla justifikatzeko jardueraren memoria bat, eta egindako jarduerak nahiz erdietsitako emaitzak adieraziko dira.

b.- Egindako jardueren kostua justifikatzeko memoria ekonomiko bat, eta honako hau jasoko da bertan:

1) Jardueraren gastu eta inbertsioen sailkatutako zerrenda bat, hartzekoduna eta dokumentua identifikatuz, haren zenbatekoa, igortze-data eta, hala badagokio, ordainketa-data.

2) Froga balioa duten fakturak edo agiriak, merkataritza trafiko juridikoan balio bera dutenak edo administrazioan eraginkortasuna dutenak, aurreko paragrafoan aipatzen den zerrenda jasota eta, hala badagokio, ordainketa egiaztatzen duten agiriak

3) Diruz lagundutako jarduera finantzatu duten beste diru-sarrera edo diru-laguntza batzuen zerrenda

Advertirle que el Aula de Cultura de Getxo se reserva el derecho de revocar esta autorización en el supuesto de que surgieran problemas o perjuicios que pudieran afectar al propio Aula, sin indemnización alguna

QUINTO- Poner en conocimiento de los responsables UTOPIAN Getxoko Antzerki Eskola que toda la publicidad que realicen del deberá realizarlas en euskera o euskera y castellano. Asimismo, deberá indicar que la misma cuentan con la subvención del Ayuntamiento de Getxo, notificándoles, que, a lo largo del año, pueden contar con el Servicio de Euskera del Ayuntamiento para elaboración de textos en euskera o bilingües para su publicidad, así como de personal euskaldun dispuesto a dirigir y presentar los eventos que vayan a programar a lo largo del año.

Junto con la justificación de la subvención, mencionada en el punto siguiente, habrá de aportarse un ejemplar de cada publicidad realizada (carteles, folletos, etc).

SEXTO.- JUSTIFICACIÓN DE LA SUBVENCIÓN

El plazo para presentar la justificación correspondiente finalizara el 28 de febrero de 2020.

Para ello la entidad beneficiaria deberá justificar la aplicación de los fondos mediante cuenta justificativa, que contendrá la siguiente documentación tendrán que presentarse los siguientes documentos:

a.- Una memoria de actuación justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención, con indicación de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos.

b.- Una memoria económica justificativa del coste de las actividades realizadas, que contendrá:

1) Una relación clasificada de los gastos e inversiones de la actividad, con identificación del acreedor y del documento, su importe, fecha de emisión y, en su caso, fecha de pago.

2) Las facturas o documentos de valor probatorio equivalente en el tráfico jurídico mercantil o con eficacia administrativa incorporados en la relación a que se hace referencia en el párrafo anterior y, en su caso, la documentación acreditativa del pago.

3) Una relación detallada de otros ingresos o subvenciones que hayan financiado la actividad

zehatza, eta haien zenbatekoa nahiz jatorria adieraziko dira.

subvencionada con indicación del importe y su procedencia.

4) Erakunde onuradunak eskatu behar izan dituen hiru aurrekontuak, Diru-laguntzen Lege Orokorraren 31.3 artikulua aplikatuz.

4) Los tres presupuestos que, en aplicación del artículo 31.3 de la Ley General de Subvenciones, deba de haber solicitado la entidad beneficiaria.

5) Diru-laguntza jasotako egitasmoa dela eta, argitaratutako liburuxka ,Kartel, liburu, bideo, CD-Rom eta abarren ale bana.

5) Un ejemplar de cada uno de los folletos, carteles, videos CD y demás materiales publicados por causa del proyecto que ha recibido la subvención.

Justifikatzeko aurkeztutako agiri guztiek diru-laguntza emandako ekitaldi ekonomikoko data izango dute.

Todos los documentos presentados para justificar tendrán la fecha del ejercicio económico de la subvención dada.

ZAZPIGARRENA.- Diru-laguntza hau Diru-lagunzten Base-Datu Nazionalean publikatuko da.

SEPTIMO.- Publicar esta subvención en la Base de Datos Nacional de subvenciones

Agiri honek eskuz idatzitako sinadurarik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/ administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri den egiaztapen-kode segurua erabiliz

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/ Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Cod. Validacion: AUK/DEK/2019/154 oZhHg88tu4

Sinatua: Luz Porset Llantada (Administrazio Arloko Arduraduna/Responsable del Departamento de Administración)
Firmado: Koldo Iturbe Mendilibar (Getxoko Kultur Etxeko Presidentea/Presidente del Aula de Cultura de Getxo) Data: 2019/05/11 Fecha: 11/05/2019